



Remoción y descontaminación del Equipo de Protección Personal (EPP)

*Nota: El texto de **letras prominentes** es una guía sobre el concepto de sucio-con-sucio y limpio-con-limpio – partes sucias del EPP se tocan con guantes sucios y/o partes limpias se tocan con guantes limpios para evitar exposición a los pesticidas durante el proceso de remoción.*

Paso 1: Enjuague todo el EPP con una manguera o regadera mientras lo tiene puesto para remover tanto residuo de pesticidas como sea posible.

Paso 2: Antes de quitarse el respirador o los lentes, quítese el gorro o sombrero tomándolo de la parte externa/contaminada – **Guantes Sucios ► Gorro Sucio**

Paso 3: Quítese cuidadosamente las gafas o goggles tomándolos de la parte de afuera y jalándolos para adelante y hacia arriba – **Guantes Sucios ► Parte Sucia de las Gafas**

Nota: El usar gafas sucias mientras se quita el overol u otras partes del EPP puede reducir la visión e incrementar el riesgo de contaminación.

Paso 4: Quítese el respirador tomándolo de los cartuchos y jálelo suavemente hacia adelante y luego hacia arriba - **Guantes Sucios ► Cartuchos Sucios**

Nota: Quitarse el respirador jalándolo hacia delante y luego hacia arriba es más fácil y práctico que desabrocharlo de los resortes

Paso 5: Quítese la chamarra siguiendo este procedimiento:

- Desabroche o baje el cierre de la chamarra cuidadosamente sin tocar la ropa – **Guantes Sucios ► Parte Exterior de la Chamarra Sucia**
- Una vez desabotonada la chamarra, lave los guantes y las mangas de la chamarra hasta el codo con agua y jabón. Quítese la chamarra tomándola de una manga limpia o de la parte de adentro.
Guantes Limpios ► Mangas Limpias o Parte Interior de la Chamarra Limpia

Paso 6: Quítese los pantalones resistentes al químico siguiendo este procedimiento:

- Desabroche los tirantes y colóquelos dentro del pantalón – **Guantes Limpios ► Tirantes Limpios**
- Bájese los pantalones enrollándolos de la parte de enfrente hasta las rodillas – **Guantes Limpios ► Parte Superior de los Pantalones Limpia**
- Apoyándose para mantener el equilibrio, con el apoyo de uno de sus pies saque un pie de la bota y de la manga del pantalón. Saque la manga del pantalón de la bota, agarrando los pantalones de la parte interior limpia – **Guantes Limpios ► Parte Interior Limpia del Pantalón**
- Póngase la bota nuevamente – **Guantes Limpios ► Parte Superior Limpia de la Bota**
- Repita el procedimiento para el otro pie.

Paso 7: Con las botas y los guantes aún puestos, lave y seque los lentes de seguridad o gafas y póngaselos nuevamente o póngase otros limpios. Usando estos tres artículos (botas, guantes y protección para los ojos), continúe con el siguiente paso.

Paso 9: Lave el respirador usando el siguiente procedimiento:

- Quite los cartuchos y pre-filtros
- Deseche los pre-filtros
- Deseche los cartuchos, o limpie con una toalla húmeda los cartuchos que tengan menos de 8 horas de uso. Séquelos y guárdelos en una bolsa de plástico con cierre.
- Desarme el respirador y lave las partes con agua, jabón y una esponja suave. *Nota: Usar un cepillo podría dañar el respirador.*
- Enjuague todas las partes del respirador
- Seque todas las partes del respirador usando toallas desechables. Seque los tirantes con toallas desechables o, cuando sea posible cuélguelos para que se sequen al aire libre
- Inspeccione, arme, y guarde el respirador por separado en una bolsa de plástico con cierre: *Nota: Guarde el respirador separado de los cartuchos.*
- Guarde el respirador en una área fresca dentro de un cajón o recipiente de plástico

Paso 9: Lave el traje (por dentro y por fuera) en una superficie plana:

- Usando un cepillo, talle de lado-a-lado con agua y jabón para minimizar la contaminación de la ropa y el cuerpo por medio de salpicaduras.
- Enjuáguelo bajo un flujo de agua
- Cuélguelo a secar en una área limpia
- Guárdelo en una área libre de pesticidas

Paso 10: Lave las botas mientras las tiene puestas

Nota: las botas deben lavarse después de lavar todas las partes del EPP que ya se quitó.

Paso 11: Quítese los lentes y lávelos con agua, jabón y una esponja suave.

Paso 12: Lave los Guantes

- Lave la parte externa de los guantes mientras que los tiene puestos
- Quítese los guantes y lávelos por dentro
- Llène los guantes con agua y revise que no tengan hoyos

Inspeccione todas las partes del EPP y arregle o reemplace lo que sea necesario. Cuando haya terminado el proceso, vaya a un área libre de pesticidas. Quítese las botas y póngase los zapatos regulares.

*Para mayor información sobre el proceso de los 12-pasos, contacte a Ofelio Borges al:
(509)249-6939*